

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 313

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

***Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations***

VOLUME 313

1958

**I. Nos. 4528-4538
II. No. 552**

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 29 September 1958 to 10 October 1958*

	<i>Page</i>
No. 4528. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Norway:	
Convention on social security. Signed at London, on 25 July 1957	
Exchange of notes constituting an agreement amending the Norwegian text of article 6 (1) of the above-mentioned Convention. London, 18 December 1957 and 7 January 1958	3
No. 4529. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Japan:	
Exchange of notes constituting an agreement concerning the grant of continuous visas for travel to British and Japanese territories. Tokyo, 30 August 1957	63
No. 4530. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Turkey:	
Cultural Agreement (with exchange of notes). Signed at Ankara, on 12 March 1956	73
No. 4531. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Argentina:	
Agreement on the consolidation of debts (with schedules). Signed at Buenos Aires, on 25 November 1957	95
No. 4532. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Portugal:	
Agreement for co-operation in the peaceful uses of atomic energy. Signed at London, on 18 July 1958	109

*Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies*

VOLUME 313

1958

**I. Nos 4528-4538
II. No 552**

TABLE DES MATIÈRES

1

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 29 septembre 1958 au 10 octobre 1958*

	<i>Pages</i>
N° 4528. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Norvège :	
Convention relative à la sécurité sociale. Signée à Londres, le 25 juillet 1957	
Échange de notes constituant un accord modifiant le texte norvégien du paragraphe 1 de l'article 6 de la Convention susmentionnée. Londres, 18 décembre 1957 et 7 janvier 1958	3
N° 4529. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Japon :	
Échange de notes constituant un accord relatif à la délivrance de visas de durée déterminée valables pour un nombre illimité d'entrées aux personnes se rendant dans les territoires britanniques et japonais. Tokyo, 30 août 1957	63
N° 4530. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Turquie :	
Accord culturel (avec échange de notes). Signé à Ankara, le 12 mars 1956 .	73
N° 4531. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Argentine :	
Accord relatif à la consolidation des dettes (avec annexes). Signé à Buenos-Aires, le 25 novembre 1957	95
N° 4532. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Portugal :	
Accord de coopération concernant l'utilisation de l'énergie atomique à des fins pacifiques. Signé à Londres, le 18 juillet 1958	109

	<i>Page</i>
No. 4533. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (on behalf of the Federation of Rhodesia and Nyasaland) and Portugal:	
Exchange of notes constituting an agreement concerning the abolition of visas between the Federation and Mozambique. Lisbon, 24 November 1954	125
No. 4534. Union of Soviet Socialist Republics and People's Republic of China:	
Treaty of Trade and Navigation (with annex). Signed at Peking, on 23 April 1958	135
No. 4535. Union of Soviet Socialist Republics and Romania:	
Treaty concerning the provision of legal assistance in civil, family and criminal cases. Signed at Moscow, on 3 April 1958	167
No. 4536. Union of Soviet Socialist Republics and Albania:	
Treaty of Trade and Navigation (with annex). Signed at Moscow, on 15 February 1958	261
No. 4537. Union of Soviet Socialist Republics and Czechoslovakia:	
Convention concerning co-operation in matters of health. Signed at Prague, on 4 December 1957	291
No. 4538. Netherlands and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to the mutual validation of certificates of airworthiness for aircraft. The Hague, 22 October 1957	309

II

Treaties and international agreements filed and recorded from 29 September 1958 to 10 October 1958

No. 552. United Nations and International Atomic Energy Agency:	
Agreement for the admission of the International Atomic Energy Agency into the United Nations Joint Staff Pension Fund. Signed at New York and at Vienna, on 22 and 29 September 1958, respectively . . .	323

	<i>Pages</i>
N° 4533. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (agissant au nom de la Fédération de la Rhodésie et du Nyassaland) et Portugal :	
Échange de notes constituant un accord relatif à la suppression des visas entre la Fédération et le Mozambique. Lisbonne, 24 novembre 1954 . . .	125
N° 4534. Union des Républiques socialistes soviétiques et République populaire de Chine :	
Traité de commerce et de navigation (avec annexe). Signé à Pékin, le 23 avril 1958	135
N° 4535. Union des Républiques socialistes soviétiques et Roumanie :	
Traité relatif à l'entraide judiciaire en matière civile, familiale et pénale. Signé à Moscou, le 3 avril 1958	167
N° 4536. Union des Républiques socialistes soviétiques et Albanie :	
Traité de commerce et de navigation (avec annexe). Signé à Moscou, le 15 février 1958	261
N° 4537. Union des Républiques socialistes soviétiques et Tchécoslovaquie :	
Convention relative à la coopération dans le domaine de la santé publique. Signée à Prague, le 4 décembre 1957	291
N° 4538. Pays-Bas et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord :	
Échange de notes constituant un accord relatif à la validation réciproque des certificats de navigabilité des aéronefs. La Haye, 22 octobre 1957	309

II

*Traités et accords internationaux
classés et inscrits au répertoire du 29 septembre 1958 au 10 octobre 1958*

N° 552. Organisation des Nations Unies et Agence internationale de l'énergie atomique :	
Accord en vue de l'admission de l'Agence internationale de l'énergie atomique à la Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies. Signé à New-York et à Vienne, les 22 et 29 septembre 1958, respectivement	323